

# PORTFOLIO

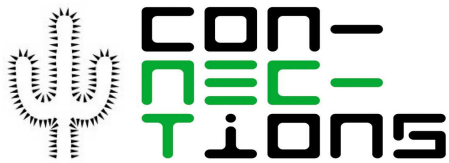
# CONNECTIONS 2010

Teatro Litta C.so Magenta, 24 Milano

tel. 02 8055882 – 891 fax. 02 72010640

[www.teatrolitta.it/festival\\_connections](http://www.teatrolitta.it/festival_connections)

Per Informazioni: [saramartignoni@teatrolitta.it](mailto:saramartignoni@teatrolitta.it)



**Nuovi testi 2010**

1. ***In Equilibrio*** di Tommaso Urselli
2. ***Non c'è rosa senza spine*** del Corso Di Drammaturgia, Scuola Paolo Grassi
3. ***Storia di un vampiro*** di Moira Buffini
4. ***Dna*** di Dennis Kelly
5. ***Chatroom*** di Enda Walsh
  
6. *Noccioline* di Fausto Paravidino
7. *In treno con Albert* di Edoardo Erba
8. *L'ultimo volo* di Gianni Clementi
9. *Anime* di Roberto Traverso
10. *My Face* di Nigel Williams
11. *Vite di compensato* di Edoardo Erba
12. *Come pesci in bolla* di Paolo Trotti
13. *Notte d'epifania* di Roberto Cavosi
14. *La partitella* di Giuseppe Manfredi
15. *Just* di Ali Smith
16. *Red Sky* di Bryony Lavery
17. *Le belle notti* di Gianni Clementi
18. *Love can save you now* di Renata Ciaravino
19. *Pranzo a Venezia* di Nick Dear
20. *Seventeen* di Michael Gow
21. *Quelli di terza sono bestie* di Richard Tulloch
22. *I ragazzi di Via Della Scala* di Ugo Chiti (edito da Ubu Libri)

23. *Broken Halleluja* di Sharman Macdonald
24. *Brokenville* di Philip Ridley
25. *I musicisti* di Patrick Marber
26. *Il re del castello* di Christina Reid
27. *Turisti e soldatini* di Wole Soyinka
28. *After Juliet* di Sharman Macdonald
29. *Sparkleshark* di Philip Ridley
30. *La casa del cane* di Gina Moxley
31. *Le crisalidi* di David Harrower
32. *L'esame* di Andy Hamilton
33. *Io con te ho chiuso* di Mark Ravenhill
34. *Take Away* di Jackie Kay
35. *Binario morto* di Letizia Russo

### **Historical Connections**

36. *Cielo* di Luca Scarlini (riedizione del testo 2007 *Il Cielo è rosso*)
37. *Ci chiamavano banditi* di Guido Petter (adattamento teatrale di Roberto Traverso)
38. *Ultima fermata ad Auschwitz* di Frediano Sessi (riduzione teatrale di Edoardo Erba)
39. *La parata* di Loula Anagnostaki
40. *Storia dell'oca* di Michel Marc Bouchard

# IN-EQUILIBRIO

di Tommaso Urselli

## PERSONAGGI

Guido	diciannove anni, sogna di diventare un grande giornalista
Sara	diciassette anni, ambientalista e animalista convinta, praticante di yoga
Dario	quarant'anni, viene dalla provincia, ha l'hobby ossessivo della caccia
Giangi (il padre)	trentacinque anni, annoiato da quasi tutto, appassionato di calcio
Simo (la madre)	trentacinque anni, una passione ossessiva per la letteratura che tenta di infondere in tutti i modi nel figlio
Ricky (il figlio)	dieci anni, al momento non ha alcun sogno specifico e si presta quindi a far da figlio a Gangi e Simo
Robi ed Evelin	diciassette anni, amano il teatro di strada, odiano la famiglia, sognano un'eterna vita da cani sciolti ma avendo bisogno di spiccioli potrebbero adattarsi a tutto
Vito e Anna	diciott'anni, una coppia di ragazzi pugliesi arrivati a Milano da poco e molto disorientati
Primo poliziotto	quarant'anni, sogna che prima o poi tutto il mondo andrà in giro in divisa
Secondo poliziotto	trent'anni, sotto la divisa batte un cuore di poeta
Turisti giapponesi	con macchine fotografiche: impossibile definirne l'età, sorridono e comunicano per lo più con gesti da arti marziali; attendono che sia inventata una macchina per fotografare anche i sogni
Il nonno di Filippo	ottant'anni, ma non li dimostra
Filippo detto Fil	non lo vedremo mai, scorgeremo forse la sua ombra senza età, e allora il suo sogno diventerà il nostro

Milano, oggi; siamo in piazza Duca D'Aosta, davanti a noi la stazione centrale, di lato è ben visibile il Pirellone. In piazza, gente di ogni tipo: due ragazzi appena arrivati dal sud, un provinciale lombardo con la fissa per la caccia, una ragazza animalista convinta e praticante di yoga, una famigliola (più o meno) felice con bambino, un ragazzo che prende appunti sul suo taccuino e sogna di diventare un grande giornalista, turisti giapponesi armati di macchine fotografiche... Insomma un campionario di umanità varia, "ognuno in fondo perso dentro i fatti suoi". Sembrerebbe una giornata come tutte le altre, ma a quanto pare qualcosa di speciale sta per accadere; qualcosa che costringerà ognuno dei personaggi a sollevare la testa dalla propria occupazione per rivolgerla in alto, verso chi tenta di realizzare un sogno apparentemente impossibile.

Il testo è liberamente ispirato a un episodio realmente accaduto: il 7 agosto 1974 il funambolo Philippe Petit passeggiò su di un filo teso a 412 metri di altezza, tra quelle che una volta erano le Torri Gemelle di New York, sopra gli sguardi attoniti dei cittadini. Si immagina qui che l'impresa venga ripetuta oggi a Milano da un ipotetico funambolo ammiratore di Petit, osservata e raccontata dai cittadini-spettatori; quasi a suggerirci che forse le nuvole non sono poi così lontane come sembrano, e nemmeno i nostri sogni.

# NON C'È ROSA SENZA SPINE

Corso Scrittura Drammaturgica II anno  
Scuola Civica D'Arte Drammatica Paolo Grassi

## PERSONAGGI

Corinna  
Kenzo  
Lucio  
Pog  
Corifeo (1 e 2)  
Coro (1 e 2)  
(Voce ATM)  
Valentina  
Padre  
Madre  
Balestrazzi  
Lopez  
Milanetto  
Sandro (detto Lucio)

Un gruppo di giovani della metropoli milanese: Kenzo un emo emarginato; la Vale detta la Vip, Corinna detta la Puddu l'amica copia/incolla della Vale; Lucio e Pog due fratelli truzzi e un po' bulli, e Sandro detto Lucio.

L'amicia a discapito della popolarità, la sudditanza psicologica di ragazzi travagliati; ma sono veramente come appaiono, oppure sono solo teenagers alla ricerca?

Adolescenti che si incontrano e si scontrano, che cercano di raggiungere il successo, o "solamente" di decidere cosa fare della propria vita, magari proprio grazie al provino di questo nuovo reality "Non c'è rosa senza spine"...

# STORIA DI UN VAMPIRO

di Moira Buffini

traduzione di Michele Panella in collaborazione con Brenda Donohue

## PERSONAGGI:

ELLA	una ragazza di 16 anni
ELEANOR	una ragazza di 16 anni (19° secolo)
CLARA	una giovane di 21 anni (19° secolo)
CLAIRE	una giovane di 21 anni
FRANK	studente
BRIGGS	studente
MOON	studente
DEBIT	studentessa
POINT	studentessa
MINT	insegnante di teatro
FILLET	insegnante di tecnologie alimentari
MARIANNE	una bambina prostituta
RUTHVEN	giocatore d'azzardo
DARVELL	straniero
TINA	madre di Frank
GEOFF	padre di Frank
LETTY	studentessa (19° secolo)
HARRIET	studentessa (19° secolo)
BETTINA	domestica

Due giovani donne arrivano in una piccola città inglese senza nome. Sono sorelle, come dichiarano? Oppure sono madre e figlia? La maggiore Claire, incomincia a lavorare in un pub della zona, mentre la più giovane Eleanor inizia la scuola. Durante il corso di recitazione Eleanor confessa di essere in vita da oltre duecento anni ed essere sopravvissuta bevendo sangue umano. Tutti i suoi compagni di classe pensano che sia pazza, e il suo insegnante le consiglia di parlare con lo psicologo.

Il suo unico amico Frank, un ragazzo eccentrico quanto lei, cerca di capire questa ossessione sui vampiri, perchè qualcuno vorrebbe essere un non-morto? I genitori di Frank credono che Eleanor sia anoressica, perché non mangia mai?

Eleanor inizia così a raccontare la sua storia: una bambina lasciata in orfanotrofio, figlia di Claire, una prostituta di Londra vissuta nel diciannovesimo secolo.

Nel frattempo tutto incomincia a cadere. Persone che spariscono. Eleanor e Claire sono davvero vampiri? O sono solo due donne nei guai e in fuga?

# DNA

di Dennis Kelly

Traduzione di Michele Panella

## PERSONAGGI:

Mark e Jan

Lea e Phil

Lou, John Tate e Danny

Richard

Cathy e Brian

Adam

*“Sto tentando di tenere tutti insieme. Da quando ho messo piede in questa scuola è vero o no che ho provato a tenere insieme questo gruppo? Le cose non vanno meglio? Per noi? Cioè non per gli altri, per tutti, ma per noi. Tutti vogliono essere come noi, venire qui nel bosco. Non vale la pena stare insieme?”*

Teenagers che fanno qualcosa di sbagliato, di molto sbagliato, un brutto scherzo andato male, e un ragazzo solo e spaventato ne rimane vittima. Sopraggiunge il panico e la necessità di coprire le tracce, di improvvisarsi freddi calcolatori, di tenere un segreto, che unisce tutti e li rende un gruppo.

DNA di Dennis Kelly ci porta in punta di piedi all'interno di un territorio familiare: il mondo crudele degli adolescenti!

# **CHATROOM**

**di Enda Walsh**

Traduzione di Michele Panella e Brenda Donohue

## **PERSONAGGI:**

William	ragazzo sui 15 anni
Jack	ragazzo sui 15 anni
Eva	ragazza sui 15 anni
Emily	ragazza sui 15 anni
Jim	ragazzo sui 15 anni
Laura	ragazza sui 15 anni

La crescita nevrotica di sei teenager osservata attraverso la lente deformante del computer e degli incontri virtuali in internet. La noia e il desiderio adolescenziale di ribellione si confondono, e nelle chatroom, dove le parole sono il potere e ingannare è facile, il più debole del gruppo sembra soccombere.

Un fresco ed originale ritratto della generazione telematica, sospeso tra la solitudine delle mura domestiche collegate dalla rete e l'irrefrenabile desiderio di uscire allo scoperto, di incontrarsi e confrontarsi con i propri coetanei per condividere un futuro da costruire insieme.

## **NOCCIOLINE**

**di Fausto Paravidino**

### **PERSONAGGI**

Buddy  
Cindy  
La ragazzina  
Piggy  
Minus  
Silly  
Party  
Magda  
Snappy  
Woodschlock  
Schkreker

Scritto quasi di getto all'indomani dei fatti del G8 di Genova, ventitre brevi sequenze come fumetti inquadrano una società: una schiera di adolescenti formato "peanuts" che all'improvviso passa dai giochi infantili al confronto con il presente, nel segno del medesimo "senso del vuoto". Nella prima parte li troviamo seduti su un divano davanti a un enorme televisore, a consumare coca cola e cartoni animati, tra chiacchiere e dispetti. Soprattitoli altisonanti, che con caustica ironia richiamano slogan socio-politici, preannunciano la svolta della seconda parte, in cui l'azione è trasferita in una caserma. Divisi in carnefici e vittime, i ragazzi, cresciuti di dieci terribili anni, sperimentano un sistema di torture da regime poliziesco in nome del potere. Tornare indietro è impossibile.

## IN TRENO CON ALBERT

di Edoardo Erba

### PERSONAGGI

Albert	sedici anni
Tenente Fugazza	trent'anni
Elena	diciott'anni
Augusta	vent'anni
Ernestina	diciannove anni
Zia Elda	cinquant'anni
Ragazzo	sedici anni
Signora De Canistris	quarant'anni
Ferroviere	cinquant'anni
Turatello	diciott'anni
Signora	settant'anni
Controllore	trent'anni
Voce dell'accompagnatore	
Voce del capostazione	
Altoparlante	

Stazione ferroviaria di Milano, una domenica di primavera del 1895. Piove. Sulla carrozza di seconda classe del treno per Genova, il primo a salire è Albert Einstein. Ha sedici anni, vive a Pavia.

La storia di un viaggio in treno e dei suoi passeggeri: tre giovani ragazze e la zia, un ragazzo sbrindellato, il ferroviere, il controllore, il tenente, la signora De Canistris, un presunto furto: innocente o colpevole, tutto si spiega con la fisica. Anche a distanza di anni.

## L'ULTIMO VOLO

di Giovanni Clementi

### PERSONAGGI

Ragazzi:	In divisa:	Prigionieri:
I°	I° soldato	Ruben
II°	II° soldato	Jaime
III°	III° soldato	Ines
IV°	IV° soldato	Mariela
V°	I° pilota	Camila
VI°	II° pilota	Octavio
	I° donna	Federico
	II° donna	Pablo
	III° donna	Humberto
		Gregorio
		Alejandro
		Eduardo

Un gruppo di ragazzi stanno ballando: si presentano, abitano tutti in Corso Sempione 22 a Milano. In ogni casa c'è una storia, piccola o grande che sia, vale la pena raccontarsela.

1978: L'Argentina sta per vincere il Campionato del mondo di calcio contro l'Olanda. Si sente il rumore della pala di un elicottero in volo. Un gruppo di ragazzi e ragazze sono seduti a terra, impauriti. Altri giovani in divisa e armati li sorvegliano. Un lungo silenzio. Poi...

# ANIME

di Roberto Traverso

una favola pop dal cuore manga

## PERSONAGGI

Ylena  
Ginevra  
Marica  
Sergio  
Giulia  
Caterina  
Cristina  
Ale  
Fibo  
Joe  
Gaja  
Zeno

*Anime* è la storia di Ylena, un'adolescente timida e insicura, in crisi con se stessa. Attraverso incontri e scontri nei luoghi che frequenta, quali la palestra di pallavolo, il muretto dove s'incontra tutte le sere con gli altri ragazzi, e il ricordo della madre morta quando era piccola, Ylena acquisterà, malgrado l'opposizione di un gruppo di ragazze violente e invidiose, fiducia in se stessa, fino a capire che non è necessario primeggiare per essere vincenti. Con il sostegno dei suoi amici più fidati e attraverso un diario lasciatole dalla madre, Ylena affronterà un'avventura che la porterà ai confini dello spazio e del tempo, guarderà oltre l'orizzonte e verrà a contatto con il lato oscuro della vita per tornare, poi, forse dopo aver solo fantasticato, ad essere pronta per vivere dentro la realtà

# **MY FACE**

**di Nigel Williams**

traduzione di Veronica Biondi

## **PERSONAGGI**

Susie

Mark

Lou

Dave

Sam

Emma

Pete

Dave

Aisha

Susie decide di dare una festa per i suoi amici di My Face (un social network, luogo di incontro virtuale). Nel momento in cui i ragazzi si incontrano realmente alla festa le cose iniziano a complicarsi.

Mark è innamorato di Susie, ma Susie è più interessata al fatto che Lou lo sia di Sam. Ma Sam (anche se non lo sa) ama Emma e – di ben in peggio – Lou è innamorata di Pete, il fratello di Susie. Un disastro!

## VITE DI COMPENSATO

Progetto drammaturgico di

**Michela Cantarella, Camilla Maccaferri, Valeria Morini, Francesca Pepe, Riccardo Rigamonti, Maria Elisa Tessarin, Valentina Zambelli**

studenti del corso di Scritture per la scena e per lo schermo  
della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Pavia.

**Docente: Edoardo Erba**

### STORIE

TRIM 1 – TRIM2

JONAS 1 – JONAS 2

TOMMY 1 – TOMMY2

MAMMUT 1 – MAMMUT 2

FORSBY 1 –FORSBY 2

POUFF 1 – POUFF 2

Facchini 1-2-3

### PERSONAGGI

Chiara, Andrea, Francesca, due colleghi

Giorgio, Eugenio, Chiara, Andrea

Daniele, Francesca, Claudia

Giampiero, Sabrina, Gaia, Alessio

Gaia, Marco, Silvia, Angela

Jonny, Fabrizio, Arya

Carlo, Milen, Alessio

*I personaggi sono gli stessi e le storie sono intrecciate tra loro*

*Vite di compensato* è un mosaico di storie che hanno come elemento d'unione l'ambientazione nello stesso luogo, un megastore dell'Ikea. Comprare un mobile coincide spesso con un momento di trasformazione nella vita delle persone. Raccontandone l'acquisto vogliamo parlare delle cause e delle conseguenze di questa trasformazione. Di fronte alla scelta di un mobile si scatenano reazioni che rivelano la natura dei legami e dei rapporti interpersonali.

Nella cornice del megastore si sviluppano brevi storie che hanno per protagonisti personaggi in cui è facile identificarsi: coppie in crisi, giovani che dividono l'appartamento, artisti squattrinati, donne incinte, fidanzati traditi e traditori, facchini e commessi del negozio. E' la scelta del mobile che raccontando i perché dei personaggi porta a galla insofferenze, bugie e verità nascoste, e crea dissapori e rotture irreparabili.

Ogni racconto è diviso in due atti. Nella prima parte le situazioni delle microstorie arrivano a un punto di svolta, creando le premesse di un cambiamento nella vita dei protagonisti. La seconda parte riprende gli stessi personaggi due anni dopo la prima vista al magazzino, e racconta cos'è successo e cos'è cambiato in loro.

*Vite di compensato* è un insieme divertente di situazioni di vita vissuta raccontate con ironia e spregiudicatezza. Ma nello stesso tempo è un quadro drammatico delle nostre nevrosi, delle nostre fragilità e dell'inconsistenza dei nostri rapporti.

## COME PESCI IN BOLLA

di Paolo Trotti

### PERSONAGGI

Pi	And
Al	Sonja
Limone	Professoressa Anna SantoSacrificio
Danilo	Emanuelle
Lisa	Annamaria
Mat	Sam

La vicenda è ambientata nel 1979. A Milano. A Baggio. Meglio, in un angolo che è periferia di Baggio. Tra Milano e Baggio. Protagonista è P. un ragazzo di 14 anni. Ha finito il primo anno di liceo classico e si trova a fare i conti con l'estate a Milano. Con l'estraneità di quelli, che fino all'anno precedente erano i suoi amici del quartiere. Con il caldo. Con la voglia di lasciare tutto e scappare via dal quartiere. E' quasi un diario. Un piano di fuga. Anche nello spezzettamento della struttura, che alterna monologhi velocissimi a pubblico con improvvisi spaccati di vita. Il luogo è la piscina. Un angolo di silenzio tra il frastuono delle auto sempre in corsa. Tra strade segnate da incidenti mortali e incontri altrettanto mortali con il mondo degli adulti.

P. vuole scappare. Ma proprio il giorno della sua fuga scompare il fratellino del suo più caro amico. Bisogna cercarlo. Bisogna lasciare tutto com'era affinché, nella lontananza, il ricordo rimanga sempre lo stesso. Inizia la caccia al maniaco. Non ancora al pedofilo. Solo anni dopo il termine "Pedofilo" avrebbe cominciato a comparire con insistenza. Nell'estate del 79 era solo il maniaco, o gli zingari, o quelli delle casette. Il nemico è invisibile come il mondo degli adulti che diventa sempre più presente. La crescita diviene obbligatoria. La fuga rimandata.

#### *Note dell'autore:*

*Ho scelto di ambientare il testo nel 79 perché ritengo quegli anni la grande perdita di innocenza della mia generazione. Passata la protesta, sciolto il movimento, inizia la corruzione e per noi, che nel 79 eravamo bambini (qui il protagonista ha 14 anni per necessità drammaturgiche che gli conferiscono una certa libertà d'azione, cosa che noi avevamo a 9 anni nel 79) lo scontro col mondo adulto fu inevitabile. E ne fummo travolti.*

## NOTTE D'EPIFANIA

di Roberto Cavosi

### PERSONAGGI

Valeria        studentessa liceale  
Mario         di qualche anno più grande di lei  
Raffaele      fratello minore di Valeria  
Ragazzi di Locri

Locri. Alla luce di un lampione spento e non ancora riacceso si incontrano Mario e Valeria, gli innamorati infelici, sentinelle di un paese dove non si possono più chiudere gli occhi. Non si può più fare finta di niente dopo il grido dei ragazzi di Locri, dopo la loro coraggiosa testimonianza. Ora sono visibili a tutti le sbarre della prigione che ruba loro il futuro o li spinge all'abbandono della terra, sempre doloroso. A dividere i due innamorati la violenza dell'ndrangheta che ha strappato alla vita il padre di Mario e ha spinto il ragazzo lontano dalla sua terra e nelle braccia della follia.

É la notte di chi non si rassegna al grigiore, di chi sopravvive alla violenza, di chi però chiede di non essere lasciato solo.

*L'autore del testo e regista Roberto Cavosi ha incontrato i ragazzi della Locride che hanno dato vita al movimento contro la criminalità organizzata che devasta l'economia, la cultura e il tessuto sociale calabrese. Le loro parole urlate dopo il 16 ottobre 2005, giorno dell'omicidio del vice presidente della Regione Francesco Fortugno, sono entrate nel testo teatrale.*

*"E adesso ammazzateci tutti", un grido ancora una volta, che proviene dalla strada e arriva al palcoscenico.*

## LA PARTITELLA

di Giuseppe Manfredi

### PERSONAGGI

Massimiliano

Andrea

Stefano

Rita

Alex

Carlo

Enrico

Flavia

Sissi

Gianna

La Ruvida

Mara

Pia

Furio

Nadia

Rashid

Melania

Giussani

Oswaldo

Macioci

L'età delle prime chances, delle grandi attese, del futuro che incombe.

Siamo nella capitale, sotto ponte Lanciani, dove è tradizione che ogni anno un gruppo di amici della zona organizzino una partitella di calcio contro la famosa squadra di Cardone. L'evento è anche l'occasione per rincontrarsi, magari dopo un po' che non ci si vede, non solo per i ragazzi, ma anche per le ragazze della compagnia. E infatti sugli spalti, mentre i maschi giocano una partita che non si vede mai, si parla del passato, della vita, di incontri che diventeranno conoscenze, se non amori importanti e episodi che segneranno la vita di tutti quanti.

Un testo di due atti: l'anno corrente e l'anno prima. Così dopo aver ascoltato il presente, scopriamo quel che è accaduto precedentemente, quando i sogni erano ancora tali e la vita reale un po' più distante da quell'adolescenza destinata a finire. Fotografia di un tempo che sembra vicino, ma che è già una dozzina d'anni fa, quando il cellulare era un lusso, e se uno non arrivava puntuale non lo si poteva contattare in nessun modo.

# JUST

di Ali Smith

traduzione di Michele Panella per Intercity Connections – Teatro della Limonaia

## PERSONAGGI

Corpo

Vittoria

Alberto

Cittadino 1

Cittadino 2

Signora Tarmina

Giurato 1

Giurato 2

Giurato 3

Ragazza

Vittoria è accusata di un crimine... in mezzo alla strada ha trovato un corpo per terra trafitto nella schiena da un ombrello. La polizia, l'opinione pubblica e la Signora Tarmina la accusano di essere una disobbediente, una *sboccacciata*, e quindi colpevole di questo misterioso assassinio.

Ma Vittoria è innocente. Allora, chi è il colpevole? E perchè? Una satira grottesca e inquietante su giustizia e ingiustizia e sulla sua spettacolarizzazione.

Dove innocenza e colpevolezza, verità e menzogna, teatro e realtà si ritrovano ingarbugliati in una matassa difficile e pericolosa da districare.

Il bandolo riserva una disarmante e pericolosa sorpresa.

## **RED SKY**

**di Bryony Lavery**

traduzione di Michele Panella per Intercity Connections – Teatro della Limonaia

### **PERSONAGGI**

Ross

Luce

Tark

Uomo

Pura Gioia

Imperatore

Soldati

Gangbang

Belladicasa

Ascoltatore di cuori

Mani intelligenti

Veggente

Artisti

I sudditi

Tre giovani studenti di archeologia, Ross, Tark e Luce, stanno catalogando gli ultimi manufatti trovati durante lo scavo.

Improvvisamente Ross scopre un largo buco nero alla sommità della collina, dal quale escono incessantemente cumuli di terra grigia. I tre ragazzi scopriranno che il buco nel terreno segna in realtà l'entrata di una tomba recentemente aperta...

Da qui numerosi personaggi giunti da un lontano passato riemergono dando vita ad una serie di scene surreali sotto un cielo rosso.

Cosa succede quando viene ridata vita al passato?

# LE BELLE NOTTI

di Gianni Clementi

## PERSONAGGI

### I Atto

Orietta	17 anni
Nora	17 anni
Corrado	16 anni
Anna	15 anni fidanzatina di Corrado
Mario	18 anni, vicino di casa di Corrado
Francesca	18 anni, innamorata di Simone
Luca	17 anni
Andrea	17 anni
Marco	17 anni
Clotilde	17 anni
Enrica	17 anni
Giulio	16 anni
Matteo	18 anni
Giorgio	17 anni
Matilde	17 anni, ragazza di Simone
Simone	19 anni, il capo
Vittorio	18 anni

### II Atto

Marina	figlia di Orietta, che ha sposato un Colonnello, ha divorziato
Giovanna	figlia di Nora, che ha sposato un pilota, ha divorziato
Marcello	figlio di Il letto di Corrado, chirurgo di fama
Angela	figlia di Anna e Corrado, parla al cellulare con il fratello Carlo 37 anni concepito durante l'occupazione di 37 anni prima, Anna adesso sta con Mario
Michele	figlio di Mario, adesso commissario di polizia
Isabella	figlia mai nata di Francesca e Simone
Manfredi	figlio omosex di Luca,
Martino	figlio di Andrea
Gustavo	figlio di Marco, famoso chef
Viviana	figlia di Clotilde, ora lesbica
Emma	figlia di Enrica, Manager in carriera
Groucho	figlio di Giulio, attore fallito
Giacinto	figlio di Matteo, giornalista sportivo, promessa del calcio
Tarcisio	figlio di Giorgio, 20 anni in carcere per terrorismo.
Benedetto	figlio di secondo letto di Simone, fratellastro di Anna, adesso giornalista di destra
Anna	figlia di Matilde e Simone, sorellastra di Benedetto, separati subito dopo sua nascita
Ernesto	figlio di Vittorio, recentemente prete

1969: un gruppo di ragazzi occupa un Liceo di Milano.

2000: i figli di quegli stessi ragazzi occupano di nuovo la scuola.

Stesso liceo, stessa situazione, eppure trent'anni dopo le cose si rivelano diverse. I giovani che lottavano per le loro passioni, discutevano di politica, si rinchiudevano in una scuola ribellandosi ai genitori ed al "sistema" sembrano lontani anni luce dai loro figli, chiusi in una scuola ma in continuo contatto con l'esterno grazie ai telefoni cellulari. Da una parte i nuovi occupanti sono viziati e non possono fare a meno dell'appoggio dei genitori, dall'altra si trovano a gestire difficili equilibri famigliari, sconosciuti alle generazioni precedenti.

# LOVE CAN SAVE YOU NOW

di Renata Ciaravino

*"Il mondo è pieno delle loro tracce"*

## PERSONAGGI

Ragazza 15 anni  
Daniela 15 anni  
Maria 16 anni  
Elvira 16 anni  
Maddalena 15 anni  
Marco 17 anni  
Nicola 16 anni  
Sabbo 17 anni  
Ciocco 17 anni  
Samantha 15 anni  
Giornalista  
Cameriere 1  
Cameriere 2  
Madre della ragazza  
Voci di madri varie e voce di padre  
Voce di poliziotto

I rifiuti. Quelli che non solo non ce la fanno, ma che non c'è nessuno che crede ce la possano fare. Neanche loro stessi in fondo. Una periferia. Secca. Così come la immaginiamo. A Milano potrebbe essere Quarto Oggiaro, nel suo profondo, vicino al passante ferroviario.

Un gruppo di ragazzi, compagni di scuola o di classe hanno deciso di occupare il bar in cui loro passano i pomeriggi e in cui molti dei loro genitori passano la sera a giocare a carte, guardare la partita. Bere. E' un bar a cui il comune ha costruito affianco una piscina. Una piscina senza ancora tutti i permessi ufficiali per essere utilizzata.

Tra questi ragazzi ce n'è una, senza nome, sua madre è appena scappata di casa. Lo ha già fatto altre volte.

L'occupazione del bar è al limite del *non-sense*, è un'azione a suo modo primitiva, senza scopo, senza progetto. Puro istinto.

All'interno del bar occupato si consumano dei rapporti quasi tutti oramai già avvelenati dai giochi di ruolo a cui ti devi abituare presto. Anche senza controlli, anche senza genitori, anche senza scuola, è difficile comunque incontrare una forma di libertà, di autenticità.

Qualcuno ce la fa. Non certo la ragazza senza nome, che nell'illusione di un ritorno della madre (illusione presto disattesa) dimentica gli altri, il mondo che in fondo non l'ha abbandonata, i suoi compagni, e procura loro, anche se involontariamente, l'arresto. Dinamiche che appoggiano su fili sottili di vacuità.

All'esterno del bar: tv, polizia, genitori incapaci, per ragioni diverse, di creare un legame. Chi si salva? Come ci si salva? La formula è come quella della coca-cola. Segreta. Imperscrutabile. Forse nessuno, come diceva Nietzsche, è nato per essere salvato...

## PRANZO A VENEZIA

di Nick Dear

traduzione di Francesca Gorini, Luca Scarlini

### PERSONAGGI

Harley

Ben

Bianca

Conrad

Emmy

Vivi

Una compagnia di acrobati

Cinque ragazzi a Venezia seduti in un *campo*... tutto sembra tranquillo, una semplice vacanza in una città ideale per una gita di classe, tra visite d'arte, amori, amicizie e tranci di pizza da mangiare seduti sulla strada.

Una compagnia di acrobati rompono il silenzio tra musica e grida con le loro acrobazie, poi spariscono velocemente così come sono arrivati lasciando dietro di sé l'eco della loro musica.

Eppure la calma che regna tra i canali ha qualcosa di irreale. Poco prima, infatti, un'esplosione ha sconvolto la quotidianità delle visite e del via vai di turisti sul Canal Grande...

# **SEVENTEEN**

**di Michael Gow**

traduzione di Marco Ghelardi

## **PERSONAGGI**

Ella

Jinny

Mamma

Papà

Dan un parente

Wal un parente

Sal un parente

Erica un'assistente personale

Gruppo di parenti

Il giorno del proprio compleanno è sempre un evento speciale: Ella ricorda con gioia le feste passate. Ma quest'anno non sarà lo stesso; la ragazza sta per compiere diciassette anni e sembra che qualcosa di insolito stia per accadere. Pochi giorni prima dell'evento infatti, riceve la visita di uno strano gruppo di persone che affermano di essere suoi parenti e le rivelano un segreto: al compimento dei diciassette anni alcuni membri della sua famiglia sono improvvisamente impazziti! Messi alle strette, i genitori confessano che hanno sempre temuto l'arrivo di quel giorno e per questo motivo hanno escluso i parenti dalla vita della ragazza. Spaventata, una notte Ella scappa di casa insieme all'amica Jenny. Ma andarsene via non basterà a cambiare il suo destino.

# **QUELLI DI TERZA SONO BESTIE**

**di Richard Tulloch**

traduzione di Claudio Facchinelli

## **PERSONAGGI**

ALAN, il nuovo professore

MARIE, professoressa, amica di Alan

KELLY, studentessa

THERESA, studentessa

TRACY, studentessa

BILL, studente

SERGE, studente

ARTHUR, studente

HARRISON, preside

WILLIS, professore

KAEVEN, professore

GUIDA del Museo

In una scuola superiore australiana arriva il nuovo professore di letteratura inglese: il giovane Alan, al suo primo impiego come insegnante. Come ultimo arrivato, gli viene assegnata la classe incubo di tutti i professori: la terza F. Ma Alan non si scoraggia e con il suo entusiasmo e i metodi non convenzionali sconvolge la routine della scuola. Un film dell'orrore trasmesso in seconda serata potrebbe essere la chiave per appassionare anche gli studenti più svogliati e smentire gli altri professori, ormai disillusi sulla possibilità di destare interesse nei ragazzi...

# I RAGAZZI DI VIA DELLA SCALA

di Ugo Chiti

## PERSONAGGI

Gli abitanti del condominio di via della Scala

Giovannino

Ovidio

Renzo

Laura

Signora Biagini

Enrico

Marcellina

Stefano

Maurino

Signora Gennari

Anni '50: nell'androne di un palazzo, quattro ragazzini, tre maschi e una femmina, si ritrovano per giocare e, soprattutto, per raccontarsi "storie di paura". A turno, ognuno di loro diventa narratore, mentre il quinto, Giovannino, un ragazzo ritardato che dice di aver compiuto sei anni, ma in realtà ne ha sedici, interviene ogni tanto per ricondurre la vicenda sui binari del quotidiano e del realistico.

Le storie narrate si intrecciano alle vicende personali dei ragazzini e hanno, come sfondo, presenze adulte che si muovono misteriose su e giù per le scale.

L'androne si tramuta in luogo deputato a evocare fiabe e leggende che vedono protagonisti personaggi fantastici. L'alternanza di toni comici e tragici, il linguaggio grottesco, divertito e allusivo danno vita a una metaforica riflessione sull'infanzia, l'età più fragile e indifesa.

# **BROKEN HALLELUJAH**

**di Sharman Macdonald**

traduzione di Marta Francavilla

## **PERSONAGGI**

Stewart	un soldato nordista
Hosgood	un soldato nordista
Hancock	un soldato nordista
Rowatt	un soldato sudista
Loren	una ragazza del Sud
Maureen	una ragazza del Sud
Bridh	una ragazza irlandese

Broken Hallelujah è ambientato nel periodo della Guerra Civile Americana, durante l'assedio di Petersburg in Virginia (1864). L'incontro di due ragazze del Sud, Loren e Maureen, con un soldato sudista, Rowat, due nordisti, Stewart e Hosgood, e una ragazza irlandese, Birdth, cambia per sempre la loro vita. Il testo esplora gli effetti fallimentari della Guerra Civile Americana, come di ogni altra guerra, sui soldati e le popolazioni, soprattutto sui giovani, risultando estremamente attuale.

# **BROKENVILLE**

**di Philp Ridley**

traduzione di Michele Panella

## **PERSONAGGI**

Bambino

Zaino

Brillantini

Ciuffo

Livido

Tatuaggio

Vecchia signora

In una casa in rovina, fra macerie e tracce di vita familiare, vive un bambino di dieci anni completamente solo. Per scacciare la paura che lo attanaglia si rifugia in un libro di favole... una volta aperto il libro, compaiono intorno a lui una serie di personaggi che cominciano a raccontargli storie di streghe, maghi, regine e principi, realizzando di volta in volta delle vere e proprie messinscena. Il potere delle favole riuscirà a farlo tornare a parlare e a non avere più paura.

# **I MUSICISTI**

**di Patrick Marber**

traduzione di Michele Panella

## **PERSONAGGI**

Alex

Roland

Secondo Flauto

Violoncello

Seconda Tromba

Primo Violino

Viola

Contrabbasso

Secondo Corno

Primo Corno

Timpani

Oboe

Clarinetto

Prima Tromba

Fagotto

Primo Flauto

Mosca. Il palcoscenico di una sala da concerto è il luogo dove si incrociano per un giorno i destini di Alex, ragazzo moscovita che sogna di diventare una rockstar, e quelli di una orchestra di ragazzi inglesi guidata dal giovane Roland, aspirante direttore d'orchestra. Mentre Alex pulisce il palcoscenico, come tutti i giorni, per guadagnarsi da vivere, irrompono infatti Roland e i suoi musicisti perché invitati a tenere un concerto. Dopo l'iniziale diffidenza, una vera amicizia nascerà tra i protagonisti e sarà la fervida creatività di Alex a "salvare" l'orchestra da un imprevisto.

## **IL RE DEL CASTELLO**

**di Christina Reid**

traduzione di Barbara Nativi e Luca Scarlini

### **PERSONAGGI**

Bambini (da dieci a dodici anni):

Eileen

Rose

Billy

Freddy

Roy

Jean                    quattordici-quindici anni

Altri bambini: qualsiasi numero, qualsiasi età per giochi di strada, filastrocche, canzoni, per far volare gli aquiloni, ballare, cantare...

Adulti:

May                    madre di Eileen, sulla trentina

Cora                    prozia di Eileen, anziana

Arthur                un uomo-bambino, sulla trentina

Il Re del Castello è ambientato a Belfast, Irlanda del Nord, nei primi anni cinquanta, in un terreno abbandonato chiamato "la terra desolata", devastato dalla guerra, dove un gruppo di ragazzi giocano tra le macerie. Arthur, un uomo di trent'anni che sembra un bambino, li guarda in silenzio restando in disparte mentre tutti lo evitano o lo deridono; solo Jean, Eileen e sua madre May cercano di essere gentili con lui. Mentre tutti bambini giocano con gli aquiloni, Arthur inizia a giocare con un piccione: questo gioco gli farà rivivere e farà conoscere a tutti gli altri il tragico passato che i suoi occhi conservano.

# **TURISTI E SOLDATINI**

**di Wole Soyinka**

traduzione di Luca Scarlini

## **PERSONAGGI**

Hostess

Studenti:

Vashni

Sally

Donald

Benjy

Saunders

Pesa

Fabori

Danny

Sean

Comandante

Guardia

Gli studenti hanno tra quattordici e sedici anni e mezzo, con l'eccezione di Sean che ne ha tredici

La vacanza da favola di un gruppo di studenti in un'isola dei Mari del Sud finisce quando, al momento di ripartire, l'aeroporto viene sequestrato da un commando armato. Il drammatico avvenimento rivela una realtà ancora più amara: i soldati hanno la stessa età dei ragazzi. Catapultati in una situazione fino ad allora vista solo in tv, i ragazzi saranno costretti a fare i conti con le loro paure fino a compiere un gesto estremo di ribellione e coraggio.

# SPARKLESHARK

di Philip Ridley

## PERSONAGGI

Jake

Polly

Natasha

Carol

Russel

Buzz

Shane

Finn

I personaggi, tutti adolescenti, tutti compagni della stessa scuola, si ritrovano sul terrazzo-rifugio del condominio dove abita Jake, un ragazzo timido, gracile e non accettato dagli altri. I ragazzi arrivano uno ad uno sul tetto, prima le ragazze, alla moda e sprezzanti, e poi i ragazzi, minacciosi ed ansimanti, pronti a picchiare Jake per la sua diversità, come maschere vive di un'adolescenza ingrata ed aspra.

La storia che Jake incomincia a raccontare, con la convinzione di chi ha paura di prenderle, riesce a conquistare le ragazze che, inventando estemporaneamente il seguito del racconto, lo spalleggiano di fronte ai maschi. Tutti insieme quindi cominciano a parlarsi attraverso la storia del drago: così come i loro alter-ego nel racconto, i giovani interpreti, impacciati e scontroso, si parlano e fanno finalmente amicizia attraverso le parole e le azioni del testo raccontato.

Questa opera rappresenta un inno alle potenzialità della letteratura e del teatro, che può frenare la violenza e aprire un dialogo tra personaggi anche molto diversi fra loro.

*“C'è il senso di una féerie calata in un palazzo dell'East End londinese, la struttura di una ballata di 14-15enni avvinti da un'idea-guida cavalleresca e da un fantasy che inizia per splendida coincidenza con la parola «big...fish» in Sparkleshark di Philip Ridley”.*

Rodolfo di Giammarco

## LA CASA DEL CANE

di Gina Moxley

### PERSONAGGI

Ger	14 anni
Debs	14 anni, migliore amica di Ger
Mossie	16 anni, ragazzo di Ger
Jimmy	16 anni, un vicino di casa
Marian	14 anni, una vicina di casa
Connie	18 anni, padre del bambino della sorella di Ger
Barry	17 anni, un vicino di casa
Finn	22 anni, fratello di Ger
Aideen	21 anni, moglie di Finn
La famiglia Martin detta la famiglia dei dischi volanti	
Val	16 anni
Dessie	15 anni
Pats	14 anni
Bridget	12 anni

La vicenda si svolge in una strada senza sfondo chiamata Lime Lawn, alla periferia di Cork, in Irlanda, e racconta alcune delle innumerevoli storie che legano i ragazzi abitanti della via, le loro vite difficili che si intrecciano in un incalzare di avvenimenti.

Da una parte c'è il chiacchiericcio del vicolo, l'incapacità di stabilire un contatto con il reale di giovani e adulti, la mancanza di un collante, le dinamiche stralunate e senza amore di ragazzi abbandonati alle loro vite scombinare da genitori che non compaiono mai se non nella loro "malattia"; dall'altra la percezione della sofferenza di un lager tra le mura domestiche, il terrore instaurato dal capofamiglia, l'isolamento, l'assenza di armonia e la necessità di lottare per non soccombere alla violenza. In questa storia dolorosa, dove si incrociano la mancanza di valori e la tragedia dei maltrattamenti familiari, due dei personaggi di questa vicenda si incontrano e insieme mano nella mano, cercano di venire a galla e di trovare un motivo per cui andare avanti nonostante tutto. Ed è terribile constatare che questo motivo lo trovano all'apice della tragedia, con l'incidente e la morte senza commozione del genitore dopo le bruciature di sigarette sul volto della figlia, lasciando al lettore un senso di vuoto e di nulla, lo stesso nulla che la violenza porta con sé in ogni sua forma.

*"Eppure da questo traumatico, imperscrutabile e magnifico vuoto di senso arrivano lezioni di vita e di teatro. Su cui dobbiamo puntare. Come lettori smaliziati, come attori vitali, come esponenti di un'area comune i cui confini realtà/irrealtà è bene che non siano mai definiti, mai imposti".*

Rodolfo di Giammarco

## AFTER JULIET

di Sharman MacDonald

### PERSONAGGI

Benvolio, un Montecchi	16 anni, il migliore amico di Romeo
Valentino, un Montecchi	16 anni, fratello gemello di Mercuzio
Rosalina, una Capuleti	15 anni, cugina di Giulietta
Bianca, una Capuleti	14 anni, cugina di Giulietta
Helena, una Capuleti	16 anni, sorella di Bianca, cugina di Giulietta
Rhona, una Capuleti	16 anni, cugina di Giulietta
Alice, una Capuleti	16 anni, cugina di Giulietta
Livia, una Capuleti	16 anni, sorellastra di Rosalina, cugina di Giulietta
Angelica, la balia di Giulietta	30 anni
Lorenzo, un Capuleti	16 anni
Gianni, un Capuleti	16 anni
Petruccio, un Capuleti	18 anni, fratello di Tebaldo
Il percussionista	
Un musicista	

*After Juliet* narra le vicende che seguono la tragica conclusione del *Romeo e Giulietta* di William Shakespeare, i cui echi riverberano ancora nei luoghi dove la vicenda si è consumata e le cui conseguenze ricadono sulle vite dei loro parenti.

Al desiderio di porre fine alla lotta tra le due famiglie e a tutte le sofferenze e le morti causate si contrappone la sete di vendetta che ancora anima molti protagonisti della vicenda. L'azione, che si apre con il processo ai quattro adulti responsabili della morte dei due giovani, si dipana in un'atmosfera buia, pervasa di amarezza e paura, fatta di inseguimenti, gente che spia, che si muove tra un territorio e l'altro, con una Rosalina-guerriera che scende fin nella tomba dei due amanti per carpire il loro segreto.

Amori, giochi e odi, vecchi e nuovi, si intrecciano in questo moderno dopo-Giulietta-e-Romeo in un tetro gioco delle parti deciso da un percussionista che sembra essere il burattinaio delle vite dei tanti giovani epigoni delle due bande-famiglie.

*'C'è un tripudio di proclami, di canoni punk elisabettiani, di minuetti al campionario, di rap da faida neo-shakespeariana, e di jam-session dolce e ossessiva, in After Juliet di Sharman Macdonald'.*

Rodolfo Di Giammarco

## LE CRISALIDI

di David Harrower

### PERSONAGGI

David  
Rosalind  
Michael  
Anne  
Rachel  
Mark  
Petra  
Joseph Storm, padre di David  
Emily Storm, madre di David  
Katy, Sarah e Petra, sorelle di David  
Axel, loro zio  
Sophie Wender  
Mary Wender, madre di Sophie  
Alan Ervin  
Mrs Ervin, madre di Alan  
Ispettore 1  
Ispettore 2  
Gente del Margine

Il testo, tratto dal romanzo *I trasfigurati* di John Wyndham, maestro della fantascienza e autore di numerosi racconti sul tema delle catastrofi, parte dal tema antico ma sempre attuale della non accettazione e persecuzione del diverso, che qui assume la forma di mutanti dai piedi con sei dita, la Gente del Margine.

La storia è dunque la denuncia, lucida e amara, di una lotta contro nemici razzialmente progettati e condannati a un feroce apartheid, che dà a sua volta luogo a una caccia grossa e a torture di straordinaria attualità.

Alla base dell'opera di Harrower c'è l'idea di un teatro misterioso, di un lessico algebrico, di una parabola ammonitrice negli impasti linguistici, nell'intreccio allegorico e lirico, quantunque civilissimo e drammaticissimo.

*"...un teatro che non ti dà sicurezze, non ti fornisce nemmeno dubbi forti, e che è giusto che sia così. Perché Le Crisalidi di Harrower,..., fa scivolare in una condizione di vuoto, di macabro orwelliano."*

Rodolfo Di Giammarco

## L'ESAME di Andy Hamilton

### PERSONAGGI

Mr A	il papà di Andrew
Mrs A	la mamma di Andrew
Mr B	il papà di Bea
Mrs B	la mamma di Bea
Mrs C	la mamma di Chas
Andrew	sedici anni
Bea	sedici anni
Chas	sedici anni
B.S.E.	professoressa di geografia
Prof. Biggs	professore di educazione fisica
Ex	la voce dell'esame
Papà	il papà di Chas
Jean	la zia di Bea

Tre ragazzi sedicenni, con i loro caratteri tanto diversi e le loro ansie, si trovano in attesa di entrare nell'aula dove affronteranno il loro esame: Andrew, timido e insicuro, molto studioso, ripassa nervosamente gli appunti di storia; Bea, un po' piena di sé ma molto intelligente, ossessionata dalla linea, si presenta per l'esame di sociologia; Chas, trasandato e distratto aspetta di svolgere l'esame di matematica. Durante la logorante attesa, iniziano a parlare a incontrarsi e ad esprimere le loro preoccupazioni, le paure e soprattutto le tensioni trasmesse loro dai rispettivi genitori, ossessivi, aggressivi, troppo oppressivi o addirittura distaccati. La scena cambia spesso, in modo ritmico e improvviso, dai ragazzi ai genitori, dal momento dell'esame a quelli precedenti, raccontando in maniera ridicola e bizzarra le raccomandazioni, le frasi scontate e inadeguate che pesano sulle teste dei tre alunni: un girotondo di desideri, ansie, tenerezze, proiezioni, fatalismi, spettri, inadeguatezze, controcene ridicole, imbarazzi e attese snervanti che rendono il testo animato e brillante, fino a farlo diventare amaramente realistico

*“Perché i sedicenni, i genitori e i professori de L'Esame di Hamilton sono tutti da bocciare, danno vita a una farsa delle insoddisfazioni, sono falsamente positivi, sono (simpaticamente) imbarazzanti, sono emarginati, sono irrealizzati”.*

Rodolfo di Giammarco

# IO CON TE HO CHIUSO

di Mark Ravenhill

## PERSONAGGI

Ragazze	Ragazzi	Gli allievi di un corso di teatro: (numero indefinito)
Kitty	Jake	
Rochelle	Dan	
Hannah	Tyson	
Sinita	Framji	
Letizia	Victor	
Donna	Michael	
Rachel	Rubin	
Indu		

Quattro ragazze, Kitty, Rochelle, Hannah e Sinita, dopo aver letto sull'oroscopo la frase "chiudete coi vecchi legami e preparatevi a vivere un sogno", decidono di comune accordo di mollare i rispettivi ragazzi, e aspettare che il sogno di raggiungere facilmente il successo si avveri e le trasformi in stars ricche e famose.

I quattro ragazzi, dopo l'incredulità iniziale, decidono di vendicarsi e di prendersi una solenne beffa delle aspiranti stelline. Con l'aiuto degli allievi di un corso di teatro, mettono su un finto gruppo musicale, "I fighi", e preparano una fasulla conferenza stampa, dove si esibiscono dal vivo per presentare il loro primo singolo "So totally over you" davanti ad un pubblico di fans scatenate e urlanti.

Le ragazze allora, disperate per l'errore commesso, e spinte anche dalla predizione di un finto chiaroveggente, torneranno sui loro passi e proveranno a riconquistare gli ex-fidanzati ormai "sull'onda del successo".

*"C'è uno scatenato parlare di Mtv, di star-system, di sexy-eleganti-famosi, di ambizioni da groupie, di fighetti/e, di ti amo e ti odio a ciclo continuo, e di frustrazioni da immagine, in Io con te ho chiuso che Mark Ravenhill ha ricavato da un adattamento de Le preziose ridicole di Molière."*

Rodolfo Di Giammarco

## TAKE AWAY

di Jackie Kay

### PERSONAGGI

Darcus	poeta ballerino di tip tap
Kimberley	lavora al take-away
David	fratello maggiore di Kimberley
Mitzi	madre di Kimberly e David, lavora in cucina
Tyrese	ragazzo arrabbiato
Ruth	fidanzata di Tyrese
Jatinder	madre di Ruth
Kirk	cipolla dipendente
Mohammed	amico di Kirk
Kenneth	ragazzo strano e solitario
Eve	ragazza
Ivy	la migliore amica di Eve
Gang	un gruppo di giovani più di tre
Pusher di cipolle	minimo due, possibilmente di più
Johnnies di cipolle	due ciclisti che vendono cipolle
Ballerina	solo una, ma possono essere di più
Mr McDonald e Mrs Morrison	commissione delle cipolle (due persone, ma possono essere di più)

Il testo, che rivisita la trama della classica fiaba del pifferaio di Hamelin, è ambientato in un quartiere popolare dell' East End londinese, dove il centro di ogni attività sembra essere un take away cinese e indiano. Ed è qui che un giorno arriva un poeta ballerino di tip tap che progetta di fare della città un posto migliore e soprattutto di liberare il quartiere dal problema delle cipolle, metafora di ciò che può essere potenzialmente pericoloso e distruttivo nella nostra società: droghe, dipendenze, ossessioni, tristezza, depressione, violenza...

Ma dopo aver compiuto la sua missione, il pifferaio, malripagato, deciderà di vendicarsi facendo sparire tutti i giovani della città.

Il mondo senza figli che emerge alla fine è un mondo che mette panico, dove un adulto impreca "...Voglio una casa in disordine, i biscotti mangiati, che qualcuno mi chieda 'Dov'è il mio libro? la mia sciarpa? la mia giacca?'...".

*" C'è un'odissea epica e sontuosamente metaforica a base di distruttività da dipendenza, di trasformismi brechtiani, di moralità multietnica e di giostra instancabile dei simboli, in Take away di Jackie Kay.*

Rodolfo Di Giammarco

# BINARIO MORTO

di Letizia Russo

## PERSONAGGI

Sirius	11 e 18
Spyrus	11 e 18
Kent	18
Kris	17
Reiko	17
Nimar	17
Laura	18
Audrey	16
Doris	15
Kim	17

*Binario Morto* si apre con l'incontro di due undicenni, Sirius e Spyrus, su una collina, in uno stato di totale isolamento. Sirius non conosce bene la lingua e ha la mente affollata da vaghi ricordi di persone inginocchiate ai suoi piedi; Spyrus prova a fargli apprendere delle parole e ad insegnargli a giocare con una palla, ma con scarsi risultati.

Segue un balzo temporale, la scena è la stessa ma i due sono ormai diciottenni. Sirius è diventato un tiranno venerato da un gruppo di ragazzi riunitisi intorno a lui: Nimar, schiavo pronto ad eccitarsi se punito e umiliato, Reiko, aspirante "vergine prescelta" del leader, Doris e Audrey, ingenua alter ego l'una dell'altra, Laura, collezionista impulsiva e Kim, cinica spettatrice. Tutti subiscono il fascino irresistibile di Sirius e lottano per ottenere i suoi favori; questi esercita il suo potere con improvvisi scoppi di violenza, manipolando i membri del gruppo.

Intanto un altro gruppo, formato da due studenti, Kris e Kim, intraprende un viaggio. Kris si mostra sempre gentile mentre Kent appare pericoloso ed è il solo a conoscere lo scopo del viaggio: trovare Sirius.

Nel momento dell'incontro tra Kris e Sirius, si scoprono i loro trascorsi in comune e scoppia una lotta tra i due per chi debba assumere il potere in quanto dio.

*"...è una vera tragedia che fa ridere, un'opera di grandi argomenti, che affronta il tema del potere e il bisogno diffuso di religione, ma lo fa con un linguaggio forte, duro, poco accomodante, esente da compromessi. Forse ci vuole ricordare che l'adolescenza non è quella che vogliamo vedere, ma ciò che è (o sembra): molte cose assieme, buona parte delle quali oscure, inattese, stridenti, spesso preoccupanti."*

Barbara Nativi

## CIELO

di Luca Scarlini

### PERSONAGGI

Tullio	16 anni
Giulia	15 anni
Carla	16 anni
Daniele	15 anni
Maria	10 anni
Pietro	18 anni soldato
Bill	18 anni soldato
Joe	18 anni soldato

*Di sera voi dite: Tempo bello, perché il cielo è rosso; al mattino poi. Oggi, tempesta, perché il cielo è rosso cupo. Ipocriti! Voi sapete distinguere gli aspetti del cielo e non sapete conoscere i segni dei tempi! Una generazione malvagia domanda un segno, ma le sarà dato solo quello di Giona.*

San Matteo, XVI, 2, 4.

Daniele, figlio del questore, benestante e coccolato, si trova a perdere entrambi i genitori perché la madre si è attardata a guardare i fuochi delle esplosioni nel cielo e quindi, dolorante, sperduto, egli resta solo, incapace di gestirsi in una città ostile e decisamente disinteressata ai suoi problemi. Per questo si lega a un gruppo di adolescenti e bambini reietti (Tullio, Carla, Giulia) che abitano tra le macerie, in un'abitazione da lungo tempo interdetta dalle autorità perché pericolante. Intorno a loro c'è l'indifferenza di un mondo adulto che non capisce in alcun modo le difficoltà di relazione con uno scenario che cambia continuamente e dove i punti di riferimento sono sempre meno saldi. Daniele vive e si confronta con le necessità di un momento di emergenza, perdendo di colpo il proprio status, ritrovandosi povero, costretto a vivere difficoltosamente con i figli di prostitute e con altri reietti sociali.

## **CI CHIAMAVANO BANDITI**

**di Guido Petter**

riduzione teatrale di Roberto Traverso

### **PERSONAGGI**

Narratore

Guido

Omero

Nuvola

Primula

Donna

Voce

Athos

Matteotti

Nicola

Maria

Ringo

Partigiano

Partigiano 1

Partigiano 2

Ragazza

Uomo con la lampada

Primo commissario

Commissario difensore

Milano 1945: a diciassette anni, Guido è stanco di vivere nella paura della guerra; decide di reagire e lascia la città per unirsi alla lotta partigiana. Incontra così un'umanità variegata, dagli abitanti delle valli circostanti pronti ad aiutarli, ai compagni d'avventura partigiani: giovani avventati, mal armati e litigiosi, uniti dall'odio verso un nemico comune. Scopre che la vita dei partigiani è fatta di solidarietà, ma anche di piccole, umane meschinità. Per Guido, armato solo di una pistola scarica, si compie così il rito di iniziazione alla vita adulta, fino al dover affrontare la morte dei suoi nuovi amici.

## **ULTIMA FERMATA AD AUSCHWITZ**

**di Frediano Sessi**

riduzione teatrale di Edoardo Erba

### **PERSONAGGI**

Coro

Direttore

Arturo

I Compagno di scuola

II Compagno di scuola

III Compagno di scuola

Maestro

Paolo

Mamma

Papà

Sara

Nonno Willer

Inquilino

Giulia

Maria

Franco

1938. In Italia il governo fascista vara le leggi razziali. Da quel momento Arturo scopre di essere ebreo: improvvisamente nessuno dei compagni di scuola con cui ha sempre giocato gli rivolge più la parola.

Inizia così la progressiva segregazione della sua famiglia, l'odissea della fuga che lo allontana dalla ragazza di cui è innamorato e infine la deportazione ad Auschwitz.

La sua storia ricorda il dramma di tanti ragazzi ebrei italiani che hanno visto morire le loro speranze di vita e d'amore prima di ritrovarsi in un campo di sterminio.

## LA PARATA

di Loula Anagnostaki

### PERSONAGGI

Zoì 23 anni

Aris 17 anni

Aris è un ragazzo inquieto, che vive sempre più a disagio dentro uno spazio chiuso: la stanza dove è asserragliato insieme alla sorella Zoe, che come Penelope continua a fare e disfare un infinito lavoro a maglia. Fuori si sentono sempre più chiari i segni di una dittatura, che si è appena insediata e che afferma clamorosamente il proprio potere con una parata. La relazione tra i due personaggi è strettissima e allo stesso tempo ambigua; tra di loro aleggia sempre la figura del padre assente, scomparso all'inizio dei disordini e intorno a cui c'è un segreto impronunciabile. La vicenda, alimentata dal non detto che lega i due personaggi si conclude con una fatale imprudenza del ragazzo, che si fa individuare da un militare mentre osserva la sfilata e un rumore incombente di passi sulle scale annuncia per sempre la fine di un mondo esclusivo di affetti, come anche troppe volte è accaduto nel Novecento, secolo per antonomasia di separazioni improvvise e irrevocabili.

*“ Questo rimane forse in ambito internazionale il titolo più noto della scrittrice greca e fa parte di una trilogia , con Una notte fuori e La città, rappresentata in Grecia nel 1965, poco prima dell'inizio della dittatura dei colonnelli. Il filo rosso che lega i testi dell'autrice è l'invadenza nella vita quotidiana della Storia con tutto il suo peso schiacciante, che costringe a prendere decisioni drastiche”.*

Luca Scarlini

## **STORIA DELL'OCA**

**di Michel Marc Bouchard**

### **PERSONAGGI**

Maurice adulto      uomo sulla trentina, interpreterà Teeka l'oca bianca, e ne muoverà la marionetta  
Maurice bambino    ragazzo di nove anni

In un mondo chiuso e ossessionato dal rispetto delle regole, si incastona la storia di Maurice, un bambino con gli occhiali, goffo spaventato dalla violenza di un padre che lo picchia continuamente e per cui l'unica via d'uscita alla desolazione sta nella presenza dell'oca Teeka. Maurice continua a sognare una rivalsea destinata a non giungere mai, fingendo di essere Tarzan e di poter quindi attirare sulla propria casa il potere del dio Bulantumumo, padrone dei fulmini e delle tempeste, perché distrugga l'abitazione che contiene un dolore ineliminabile, alimentato in primo luogo dall'incomprensione.

Il testo presenta il protagonista adulto e da piccolo e i suoi interventi si intrecciano a quelli dell'animale, rappresentato da un burattino, che alla fine dovrà sacrificare in modo cruento alla paura di una rappresaglia da parte dei genitori.

*“Questo notevole testo è stato tradotto in varie lingue dopo la prima rappresentazione a Lione nel 1991 e qui compare, come spesso accade nei testi di questo autore, il suo paese come era al tempo della sua infanzia negli anni '60”.*

Luca Scarlini